

7 FEBBRAIO 2008

7<sup>th</sup> February 2008

*TRANSLATION*

## Cipriani a South Beach con il Crédit des Alpes

**C**ipriani rileva un hotel a Miami, con l'aiuto di una banca attiva in Svizzera. Può apparire un giro troppo complicato, ma non è così. Il gruppo con radici veneziane, guidato da Arrigo Cipriani e dal figlio Giuseppe, sta affiancando alla ristorazione una presenza nel settore alberghiero. In questo quadro, ha acquisito il Saxony Hotel di South Beach, con una maxi operazione che ha un valore stimato di ben 250 milioni di dollari. Il Saxony sarà rinnovato e riaprirà i battenti alla fine del 2009, con le insegne Cipriani Ocean Resort and Club Residences. L'operazione è stata curata dal Crédit des Alpes, gruppo bancario internazionale che è guidato da Fabrizio Cerina e che ha rami a Ginevra e Lugano. D'altronde l'istituto di Cerina è anche partner di Cipriani, come secondo azionista, nel Cipriani London di Mayfair, ristorante alla moda della capitale britannica. (L.Te.)

## Cipriani in South Beach with Crédit des Alpes

Cipriani buys a hotel in Miami, with the help of a Swiss Bank. It could seem complicated, but it is not. The Venice-rooted group led by Arrigo Cipriani and by his son Giuseppe, is now adding hotels to the restaurant business. In that context, they acquired the Saxony Hotel at South Beach in a USD 250 million maxi-deal. The Saxony will be restructured and will reopen at the end of 2009, with the Cipriani Ocean Resort and Club Residences flag. Crédit des Alpes, the international banking group with branches in Geneva and Lugano headed by Fabrizio Cerina directed the operation. Cerina's bank is also a partner of the Cipriani's, as the second main shareholder, in the Cipriani London, the fashionable restaurant in the English capital.